



# REFRIGERATOR USE & CARE GUIDE

## MANUAL DE USO Y CUIDADO DEL REFRIGERADOR

### GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR

#### Table of Contents / Índice / Table des matières

ASSISTANCE OR SERVICE .....	1	AYUDA O SERVICIO TÉCNICO .....	9	ASSISTANCE OU SERVICE .....	16
REFRIGERATOR SAFETY .....	2	SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR .....	9	SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR.....	16
INSTALLATION INSTRUCTIONS .....	3	INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN .....	10	INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.....	17
REFRIGERATOR USE .....	5	USO DE SU REFRIGERADOR .....	13	UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR .....	20
REFRIGERATOR CARE.....	6	CUIDADO DE SU REFRIGERADOR.....	13	ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR .....	21
TROUBLESHOOTING.....	7	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	14	DÉPANNAGE.....	22
WARRANTY.....	8	GARANTÍA.....	15	GARANTIE .....	23

#### Assistance or Service

If you need assistance or service, first see the "Troubleshooting" section. Additional help is available by calling our Customer Interaction Center at **1-800-253-1301** from anywhere in the U.S.A., or write:

**Whirlpool Corporation**  
**Customer Interaction Center**  
**553 Benson Road**  
**Benton Harbor, MI 49022-2692**

In Canada, for installation and service call, **1-800-807-6777**. For assistance call **1-800-461-5681** Monday to Friday 8:00 a.m. - 6:00 p.m. (EST), Saturday 8:30 - 4:30 p.m. (EST), or write:

**Whirlpool Canada Inc.**  
**Customer Interaction Center**  
**1901 Minnesota Court**  
**Mississauga, Ontario L5N 3A7**

Information may also be obtained by visiting our website at **www.whirlpool.com**.

In Canada, visit **www.whirlpool.com/canada**.

Please include a daytime phone number in your correspondence.

**Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.**

Write down the following information about your appliance to help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label, located on the inside wall of the refrigerator compartment.

Dealer name \_\_\_\_\_

Serial number \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Phone number \_\_\_\_\_

Model number \_\_\_\_\_

Purchase date \_\_\_\_\_



# REFRIGERATOR SAFETY

## Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

**! DANGER**

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

**! WARNING**

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or injury when using your refrigerator, follow these basic precautions:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Disconnect power before servicing.
- Replace all panels before operating.
- Remove doors from your old refrigerator.
- Use nonflammable cleaner.
- Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.
- Use two or more people to move and install refrigerator.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### Proper Disposal of Your Old Refrigerator

**! WARNING**

**Suffocation Hazard**

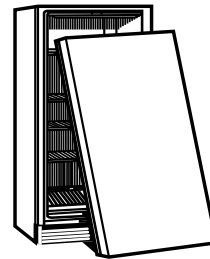
**Remove doors from your old refrigerator.**

**Failure to do so can result in death or brain damage.**

**IMPORTANT:** Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous – even if they will sit for "just a few days." If you are getting rid of your old refrigerator, please follow these instructions to help prevent accidents.

**Before you throw away your old refrigerator or freezer:**

- Take off the door(s).
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.



# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## Unpack the Refrigerator

### **! WARNING**

#### Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install refrigerator.

Failure to do so can result in back or other injury.

**IMPORTANT:** Allow the refrigerator to stand upright for a minimum of 2 hours after unpacking it and before plugging it into the electrical outlet. See "Electrical Requirements." This allows the refrigerant to settle properly and prevents damage to the cooling system.

### Remove Packaging Materials

- Remove and properly dispose of packaging materials. Remove tape and glue residue from surfaces before turning on the refrigerator. Rub a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with warm water and dry.
- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your refrigerator. For more information, see "Refrigerator Safety."

### When Moving Your Refrigerator:

Your refrigerator is heavy. When moving the refrigerator for cleaning or service, be sure to protect the floor. Always pull the refrigerator straight out when moving it. Do not wiggle or "walk" the refrigerator when trying to move it, as floor damage could occur.

### Clean Before Use

After you remove and properly dispose of all packaging materials, clean the inside of your refrigerator before using it. See the cleaning instructions in "Refrigerator Care."

## Location Requirements

### **! WARNING**



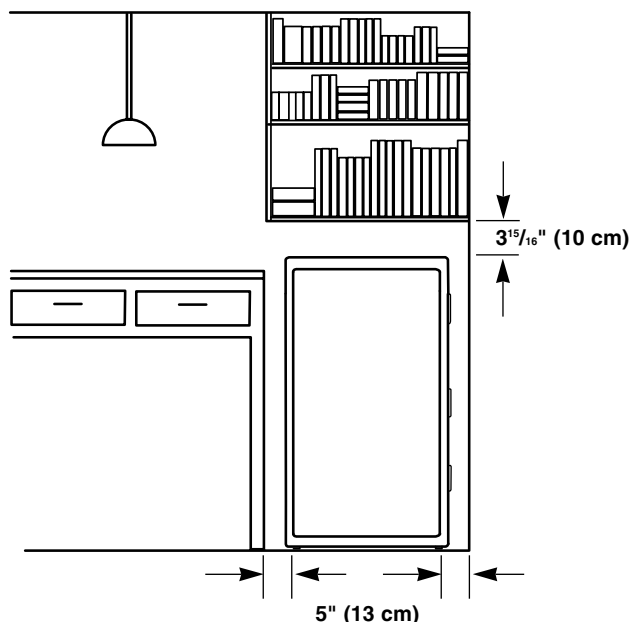
#### Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

Allow at least 5" (13 cm) of air space on each side of the refrigerator and 3<sup>15</sup>/<sub>16</sub>" (10 cm) of air space at the top of the refrigerator. If the hinge side is against a wall, leave extra space so the door can open wider.

**NOTE:** Do not install the refrigerator near an oven, radiator, or other heat source, in a location with prolonged exposure to direct sunlight, nor in a location where the temperature will fall below 55°F (13°C).



## Electrical Requirements

### **! WARNING**



#### Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Before you move your refrigerator into its final location, it is important to make sure you have the proper electrical connection.

### Recommended Grounding Method

A 115 Volt, 60 Hz., AC only 15 or 20 amp fused, grounded electrical supply is required. It is recommended that a separate circuit serving only your refrigerator be provided. Use an outlet that cannot be turned off by a switch. Do not use an extension cord.

**NOTE:** Before performing any type of installation, cleaning, or removing a light bulb, turn the refrigerator control to 0 and then disconnect the refrigerator from the electrical source. When you are finished, reconnect the refrigerator to the electrical source and reset the control to the desired setting.

## Reverse the Door Swing

### **⚠ WARNING**

#### Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install refrigerator.

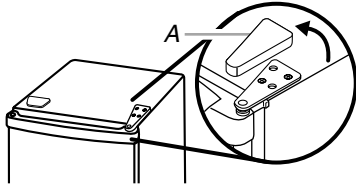
Failure to do so can result in back or other injury.

**TOOLS NEEDED:** 5/16" hex-head socket wrench, flat-blade screwdriver, flat 2" (5 cm) putty knife.

**IMPORTANT:** Before you begin, turn the refrigerator control to 0. Unplug refrigerator or disconnect power. Remove food and all loose items from the inside of the refrigerator.

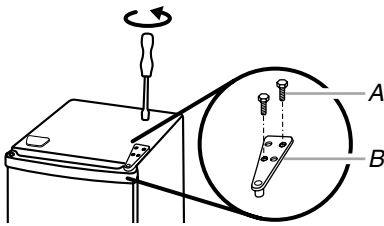
### Remove the Door

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Use the putty knife to pry up and remove the hinge cover.



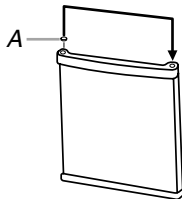
A. Hinge cover

3. Remove the 5/16" screws from the top hinge. Keep these screws for later use.



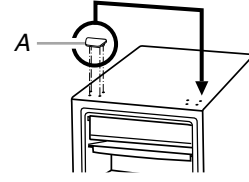
A. 5/16" screws  
B. Top hinge

4. Remove the top hinge. Keep all parts together.
5. Use the putty knife to remove the door hinge hole plug and move it to the opposite side of the door as shown.



A. Door hinge hole plug

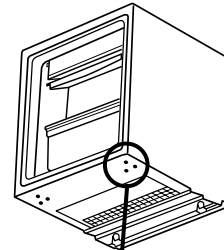
6. Lift the door up and off of the bottom hinge. Place on a soft or padded surface to avoid scratching.
7. Use the putty knife to remove the hinge hole plug and move it to the opposite side of the refrigerator as shown.



A. Hinge hole plug

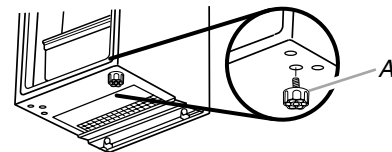
### Reverse the Hinges

1. Lay the refrigerator on its side on the floor. Make sure the surface is not abrasive to avoid scratching.  
**IMPORTANT:** Never lay the refrigerator on its back or top. Doing so could cause damage to the compressor.
2. Remove the 5/16" screws from the bottom hinge. Keep these screws for later use.



A. Bottom hinge pin  
B. Leveling leg  
C. Bottom hinge  
D. 5/16" screws

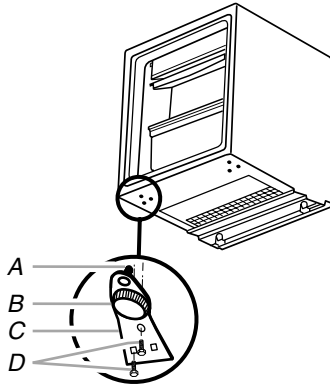
3. Remove the bottom hinge. Keep all parts together.
4. Unscrew the leveling leg from the opposite side of the bottom of the refrigerator.
5. Insert the leveling leg in the middle screw hole of the "old" location of the bottom hinge. You may need to use a screwdriver to clear out the hole.



A. Leveling leg

- Use the socket wrench and  $\frac{5}{16}$ " screws to install the bottom hinge on the opposite side of the refrigerator.

**NOTE:** Do not tighten the screws completely.



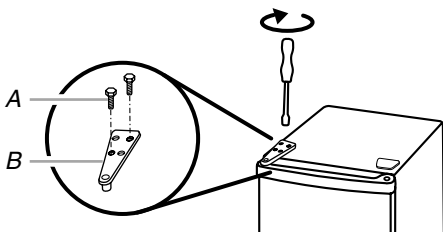
A. Bottom hinge pin  
B. Leveling leg  
C. Bottom hinge  
D.  $\frac{5}{16}$ " screws

- Stand the refrigerator upright.

### Replace the Door

- Replace the door on the bottom hinge pin.
- Tighten the bottom hinge screws the rest of the way.
- While holding the door in the closed position, install the  $\frac{5}{16}$ " screws in the top hinge on the side opposite its original location.

**NOTE:** Do not tighten the screws completely.



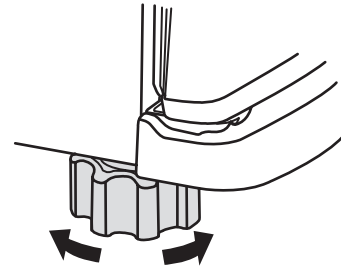
A.  $\frac{5}{16}$ " screws  
B. Top hinge

- Be sure that the door is level with the top of the refrigerator. Then tighten the screws the rest of the way.
- Replace the hinge cover.
- Adjust the leveling legs to level the refrigerator. See "Adjust the Door Closing."
- Plug in refrigerator or reconnect power.

## Adjust the Door Closing

Your refrigerator has two adjustable leveling legs in the front. If your refrigerator seems unsteady or you want the door to close easier, adjust the refrigerator's tilt using these instructions.

- Move the refrigerator into its final location.
- Lower the leveling legs just enough to lift the cabinet up and off of the floor.
- Adjust the leveling legs to level the refrigerator:
  - Turn the leveling leg to the right to lower that side of the refrigerator.
  - Turn the leveling leg to the left to raise that side of the refrigerator.

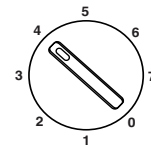


- Check with a level.
- Open and close the door to make sure that it closes as easily as you like.

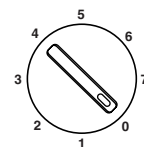
## REFRIGERATOR USE

### Using the Control

The refrigerator control is located on the inside of your refrigerator. For your convenience, your refrigerator control is preset at the factory. When you first install your refrigerator, make sure that the control is still preset to the mid-setting as shown.



**NOTE:** To turn your refrigerator off, turn the refrigerator control to 0. Your product will not cool when the refrigerator control is set to 0.



## Adjusting the Control

Give your refrigerator time to cool down completely before adding food. It is best to wait 24 hours before you put food into the refrigerator. The control is set correctly when milk or juice is as cold as you like. Move the dial one setting at a time and wait 24 hours between adjustments.

**IMPORTANT:** If you add food before the refrigerator has cooled completely, your food may spoil. Turning the control to a higher (colder) than recommended setting will not cool the compartment any faster.

Setting	Recommended for	Room Temperature
1 (Minimum)	Refrigerator empty Occasional door opening	Up to 65° (18°C)
4 (Medium)	Refrigerator partially loaded	From 65°F to 85°F (18°C to 30°C)
7 (Maximum)	Refrigerator full Frequent door opening	Above 85°F (30°C)

## REFRIGERATOR CARE

### ⚠ WARNING



#### Explosion Hazard

Use nonflammable cleaner.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

### Clean the Refrigerator

Clean the refrigerator about once a month to prevent odors from building up. Wipe up spills immediately.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Remove all removable parts from inside, such as shelves, crispers, etc.
3. Hand wash, rinse, and dry removable parts and interior surfaces thoroughly. Use a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.
  - Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on plastic parts, interior and door liners or gaskets. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools. These can scratch or damage materials.
  - To help remove odors, you can wash interior walls with a mixture of warm water and baking soda (2 tbs. to 1 qt. [26 g to .95 L] of water).

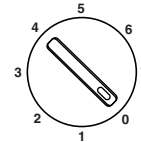
4. Replace the removable parts.
5. Plug in refrigerator or reconnect power.
6. Set the control to the maximum setting for 24 hours, and then adjust the control to the desired setting. Give the refrigerator and freezer time to cool down completely before adding food. See "Using the Control."

### Defrost and Clean the Freezer

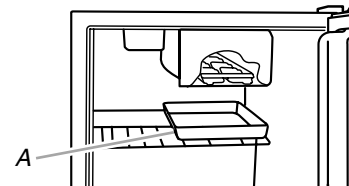
Defrost and clean the freezer when the ice thickness is 1/8" (5 mm). In high-humidity areas, the freezer may need more frequent defrosting and cleaning.

**NOTE:** Do not use abrasive cleaners on your freezer. Do not use cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches, or cleaners containing petroleum on plastic parts. Damage can occur.

1. Turn the refrigerator control to 0.



2. Unplug refrigerator or disconnect power.
3. Remove all food from the refrigerator and freezer compartments. Store it in a cooler with ice, in an additional refrigerator-freezer, or in a cool area.
4. Place the defrost drain pan under the freezer compartment prior to defrosting. Water from the freezer will flow into the defrost drain pan.



A. Defrost drain pan

5. Leave the refrigerator door open until the ice melts.
6. Place a pan of hot water in the freezer with the door open to speed melting. Directing air from an electric fan into the freezer will also help. Do not place the fan or any electrical device in freezer.

**NOTE:** Check the drain pan frequently to avoid water overflow. Have a second pan handy for easier emptying.
7. Use a plastic scraper to remove frost.

**NOTE:** Do not use an ice pick, knife, or other sharp-pointed tool to defrost the freezer. Damage can occur.
8. Empty the drain pan and dry it well. Wipe water from walls with a towel or sponge.
9. Wash the inside walls of the freezer with a solution of mild detergent in warm water or 2 tbs. (26 mg) baking soda to 1 qt. (0.95 L) warm water. Do not use abrasive or harsh cleaners.
10. Replace the drain pan.
11. Plug in refrigerator or reconnect power.
12. Set the control to the maximum setting for 24 hours, and then adjust the control to the desired setting. Give the refrigerator and freezer time to cool down completely before adding food. See "Using the Control."

---

# TROUBLESHOOTING

Try the solutions suggested here first in order to avoid the cost of an unnecessary service call.

---

## Refrigerator Operation

---

### The refrigerator will not operate

---

- **Power cord unplugged?** Plug into a grounded 3 prong outlet.
- **Is outlet working?** Plug in a lamp to see if the outlet is working.
- **Household fuse blown or circuit breaker tripped?** Replace the fuse or reset the circuit breaker.
- **Is control on?** Make sure the refrigerator control is on. See “Using the Control.”
- **New installation?** Allow 24 hours following installation for the refrigerator to cool completely.

**NOTE:** Adjusting the temperature control to coldest setting will not cool the refrigerator more quickly.

---

### The motor seems to run too much

---

Your new refrigerator may run longer than your old one due to its high-efficiency compressor and fans. The unit may run even longer if the room is warm, a large food load is added, the door is opened often, or if the door has been left open.

---

### The refrigerator seems noisy

---

Refrigerator noise has been reduced over the years. Due to this reduction, you may hear intermittent noises from your new refrigerator that you did not notice from your old model. Below are listed some normal sounds with explanations.

- **Pulsating** - fans/compressor adjusting to optimize performance.
- **Hissing/Rattling** - flow of refrigerant, movement of water lines, or from items placed on top of the refrigerator.
- **Popping** - contraction/expansion of inside walls, especially during initial cool-down.
- **Water running/dripping** - may be heard when water melts during defrosting and runs into the drain pan.

### The door will not close completely

---

- **Door blocked open?** Move food packages away from door.
  - **Bin or shelf in the way?** Push bin or shelf back in the correct position.
- 

### The door is difficult to open

---

- **Gaskets dirty or sticky?** Clean gaskets and contact surfaces with mild soap and warm water. Rinse and dry with soft cloth.
- 

## Temperature and Moisture

---

### Temperature is too warm

---

- **New installation?** Allow 24 hours following installation for the refrigerator to cool completely.
  - **Door opened often or left open?** Allows warm air to enter refrigerator. Minimize door openings and keep door fully closed.
  - **Large load of food added?** Allow several hours for refrigerator to return to normal temperature.
  - **Control set correctly for the surrounding conditions?** Adjust the control a setting colder. Check temperature in 24 hours. See “Using the Control.”
- 

### There is interior moisture buildup

---

**NOTE:** Some moisture build-up is normal.

- **Humid room?** Contributes to moisture build-up.
- **Door opened often or left open?** Allows humid air to enter refrigerator. Minimize door openings and keep door fully closed.

---

# WHIRLPOOL® REFRIGERATOR WARRANTY

---

## ONE-YEAR FULL WARRANTY ON REFRIGERATOR

For one year from the date of purchase, when this refrigerator (excluding the water filter) is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Whirlpool Corporation will pay for FSP® replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by a Whirlpool designated service company.

On models with a water filter: 30 day limited warranty on water filter. For 30 days from the date of purchase, when this filter is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Whirlpool Corporation will pay for replacement parts to correct defects in materials and workmanship.

---

## SECOND THROUGH FIFTH YEAR FULL WARRANTY ON SEALED REFRIGERATION SYSTEM PARTS AS LISTED

In the second through fifth years from the date of purchase, when this refrigerator is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Whirlpool Corporation will pay for FSP® replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials or workmanship in the sealed refrigeration system. These parts are: compressor, evaporator, condenser, dryer, and connecting tubing. Service must be provided by a Whirlpool designated service company.

---

### Whirlpool Corporation will not pay for:

1. Service calls to correct the installation of your refrigerator, to instruct you how to use your refrigerator, to replace house fuses or correct house wiring or plumbing, to replace light bulbs, or replacement water filters other than as noted above.
  2. Repairs when your refrigerator is used in other than normal, single-family household use.
  3. Pickup and delivery. Your refrigerator is designed to be repaired in the home.
  4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, improper installation, acts of God, or use of products not approved by Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada Inc.
  5. Any food loss due to product failure.
  6. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
  7. Replacement parts or repair labor costs for units operated outside the United States or Canada.
  8. In Canada, travel or transportation expenses for customers who reside in remote areas.
- 

## WHIRLPOOL CORPORATION AND WHIRLPOOL CANADA INC. SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES

Some states or provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this exclusion or limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

**Outside the 50 United States and Canada, this warranty does not apply. Contact your authorized Whirlpool dealer to determine if another warranty applies.**

If you need service, first see the "Troubleshooting" section of this book. After checking "Troubleshooting," additional help can be found by checking the "Assistance or Service" section or by calling the Whirlpool Customer Interaction Center, **1-800-253-1301** (toll-free), from anywhere in the U.S.A. In Canada, contact your Whirlpool Canada Inc. designated service company or call **1-800-807-6777**.

8/01



# MANUAL DE USO Y CUIDADO DEL REFRIGERADOR

## Ayuda o Servicio Técnico

Si necesita ayuda o servicio técnico, vea primero la sección "Solución de Problemas". Puede obtener asistencia adicional llamando a nuestro Centro de Interacción del Cliente al **1-800-253-1301** desde cualquier lugar de los EE.UU., o escriba a:

**Whirlpool Corporation**  
**Customer Interaction Center**  
**553 Benson Road**  
**Benton Harbor, MI 49022-2692**

En Canadá, para instalación y servicio, llame al **1-800-807-6777**. Para recibir asistencia llame al **1-800-461-5681**, de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. (hora estándar del este); sábados de 8:30 a 4:30 p.m. (hora estándar del este), o escriba a:

**Whirlpool Canada Inc.**  
**Customer Interaction Center**  
**1901 Minnesota Court**  
**Mississauga, Ontario L5N 3A7**

También puede obtener información visitando nuestro sitio web en **www.whirlpool.com**.

En Canadá, visite **www.whirlpool.com/canada**.

Favor de incluir un número telefónico de día en su correspondencia.

**Guarde este libro y su comprobante de compra juntos para referencia futura. Usted deberá proporcionar evidencia de la compra o una fecha de instalación para obtener servicio bajo la garantía.**

Escriba la siguiente información acerca de su electrodoméstico para ayudarle a obtener asistencia o servicio técnico si alguna vez llegara a necesitarlo. Deberá tener a mano el número completo del modelo y de la serie. Puede encontrar esta información en la etiqueta con el número de modelo y de serie que está ubicada en la pared interior del compartimiento del refrigerador.

Nombre del distribuidor \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Número de teléfono \_\_\_\_\_

Número del modelo \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_

## SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR

### Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

**⚠ PELIGRO**

**Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

**⚠ ADVERTENCIA**

**Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, o lesiones personales al usar su refrigerador siga estas precauciones básicas:

- No quite la terminal de conexión a tierra.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Desconecte el suministro de energía antes de darle servicio.
- Vuelva a colocar todos los paneles antes de ponerlo a funcionar.
- Remueva las puertas de su refrigerador viejo.
- Use un limpiador no inflamable.
- No use un adaptador.
- Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.
- Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.
- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

**CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES**

## Cómo deshacerse adecuadamente de su refrigerador viejo

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### Peligro de Asfixia

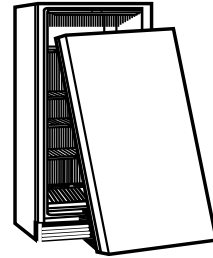
Remueva las puertas de su refrigerador viejo.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o daño al cerebro.

**IMPORTANTE:** El atrapamiento y asfixia de niños no es un problema del pasado. Los refrigeradores tirados y abandonados son un peligro...aún si van a quedar ahí "por unos pocos días". Si Ud. está por deshacerse de su refrigerador viejo, por favor siga las instrucciones que se dan a continuación para prevenir accidentes.

### Antes de tirar su refrigerador viejo o congelador:

- Saque la (las) puerta(s).
- Deje los estantes en su lugar así los niños no pueden meterse adentro con facilidad.



## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

### Desempaque el refrigerador

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

**IMPORTANTE:** Deje que el refrigerador esté en posición vertical por dos horas como mínimo después de desempacarlo y antes de enchufarlo en el tomacorriente. Vea "Requisitos eléctricos." Esto permite que el refrigerante se establezca de manera apropiada y evita daños en el sistema de refrigeración.

### Requisitos de localización

### **⚠ ADVERTENCIA**



#### Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión, o incendio.

### Quite los materiales de empaque

- Quite y deshágase adecuadamente de los materiales de empaque. Quite los restos de cinta y goma de las superficies de su refrigerador antes de encenderlo. Frote un poco de detergente líquido para vajillas sobre el adhesivo con los dedos. Limpie con agua tibia y seque.
- No use instrumentos filosos, alcohol para fricciones, líquidos inflamables, o productos de limpieza abrasivos para eliminar los restos de cinta o goma. Estos productos pueden dañar la superficie de su refrigerador. Para más información, vea "Seguridad del refrigerador".

### Cómo mover su refrigerador:

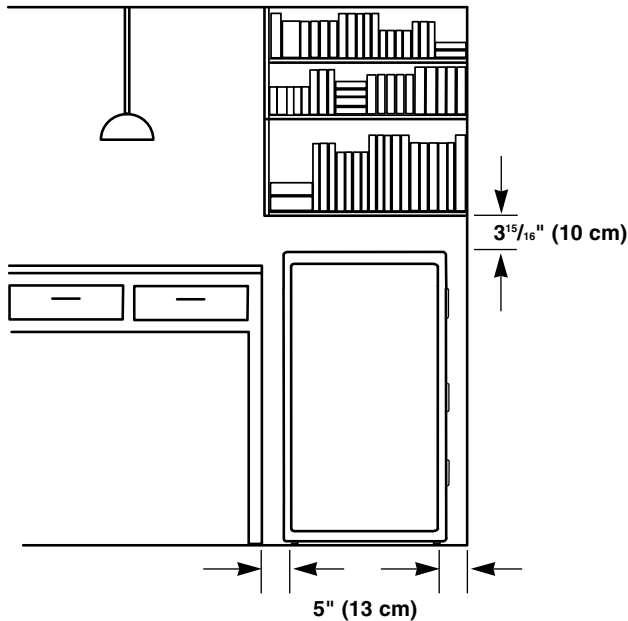
Su refrigerador es muy pesado. Cuando mueva su refrigerador para limpiarlo o darle servicio, proteja el piso. Al mover el refrigerador, siempre tire directamente hacia afuera. No menee el refrigerador de lado a lado ni lo haga "caminar" cuando lo trate de mover ya que podría dañar el piso.

Deje un espacio de aire de por lo menos 5" (13 cm) en cada lado del congelador y 3<sup>15</sup>/<sub>16</sub>" (10 cm) en la parte superior del refrigerador. Si el lado de la bisagra está contra una pared, deje espacio extra para que la puerta pueda abrirse ampliamente.

### Limpie antes de usarlo

Una vez que usted haya quitado y se haya deshecho de todos los materiales de empaque de manera apropiada, limpie el interior de su refrigerador antes de usarlo. Vea las instrucciones de limpieza en "Cuidado de su refrigerador".

**NOTA:** No instale el refrigerador cerca de un horno, radiador u otra fuente de calor, en un lugar expuesto a la luz directa del sol por períodos prolongados ni en una ubicación en donde la temperatura llegue a menos de 55°F (13°C).



### Requisitos eléctricos

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite el terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Antes de mover el refrigerador a su ubicación final, es importante asegurarse de que tiene la conexión eléctrica adecuada.

### Método de conexión a tierra recomendado

Se requiere una fuente de energía eléctrica de 115 Voltios, 60 Hz., CA solamente y con fusibles de 15 ó 20 amperios, debidamente conectada a tierra. Se recomienda que use un circuito separado sólo para su refrigerador. Use un tomacorriente que no se pueda apagar con un interruptor. No use un cable de extensión.

**NOTA:** Antes de realizar cualquier tipo de instalación, limpieza o de quitar un foco de luz, ponga el control del refrigerador en la posición 0 y luego desconecte el refrigerador de la fuente de energía. Cuando haya terminado, reconecte el refrigerador a la fuente de energía eléctrica y vuelva a poner el control en la posición deseada.

## Cómo invertir el cierre de la puerta

## ⚠ ADVERTENCIA

### Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.

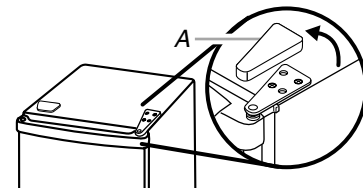
No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

**HERRAMIENTAS NECESARIAS:** llave de cubo de cabeza hexagonal de 5/16", destornillador de hoja plana, cuchillo plano para masilla de 2" (5 cm).

**IMPORTANTE:** Antes de comenzar, fije el control del refrigerador a 0. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía. Saque los alimentos y todos los artículos sueltos del interior del refrigerador.

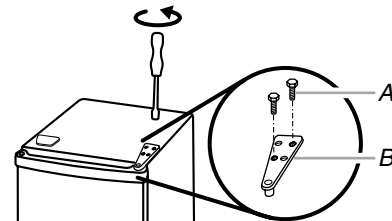
### Cómo quitar la puerta

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Use el cuchillo para masilla para levantar y quitar la tapa de la bisagra.



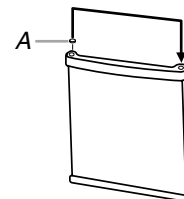
A. Cubierta de la bisagra

3. Quite los tornillos de 5/16" de la bisagra superior. Guarde estos tornillos para usarlos más tarde.



A. Tornillos de 5/16"  
B. Bisagra superior

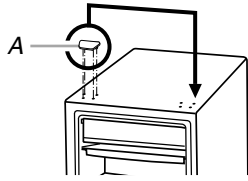
4. Saque la bisagra superior. Conserve juntos todos los componentes.
5. Use el cuchillo para masilla para quitar el tapón del orificio de la bisagra de la puerta y muévelo hacia el lado opuesto de la puerta, como se muestra.



A. Tapón del orificio de la bisagra de la puerta

6. Levante la puerta hacia arriba y fuera de la bisagra inferior. Colóquela en una superficie suave o acolchada para evitar que se raye.

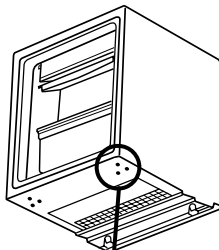
- Use el cuchillo para masilla para quitar el tapón del orificio de la bisagra y muévelo hacia el lado opuesto del refrigerador, como se muestra.



A. Tapón del orificio de la bisagra

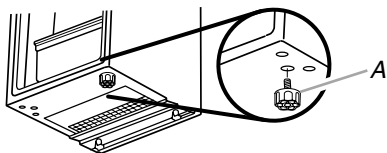
### Para invertir las bisagras

- Deje el refrigerador de costado sobre el piso. Asegúrese de que la superficie no sea abrasiva para evitar que se raye.  
**IMPORTANTE:** Nunca deje el refrigerador sobre la parte posterior o superior. El hacerlo podría causar daños en el compresor.
- Quite los tornillos de  $\frac{5}{16}$ " de la bisagra inferior. Guarde estos tornillos para usarlos más tarde.



A. Pasador de la bisagra inferior  
B. Pata niveladora  
C. Bisagra inferior  
D. Tornillos de  $\frac{5}{16}$ "

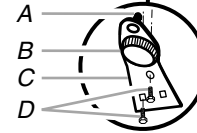
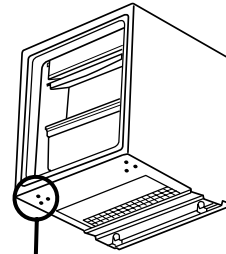
- Saque la bisagra inferior. Conserve juntos todos los componentes.
- Desatornille la pata niveladora del lado opuesto de la parte inferior del refrigerador.
- Inserte la pata niveladora en el orificio del tornillo del medio de la "vieja" ubicación de la bisagra inferior. Tal vez necesite un destornillador para despejar el orificio.



A. Pata niveladora

- Use la llave de cubo y los tornillos de  $\frac{5}{16}$ " para instalar la bisagra inferior en el lado opuesto del refrigerador.

**NOTA:** No atornille completamente los tornillos.



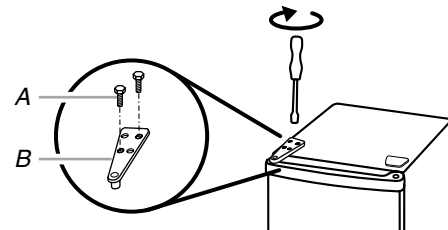
A. Pasador de la bisagra inferior  
B. Pata niveladora  
C. Bisagra inferior  
D. Tornillos de  $\frac{5}{16}$ "

- Coloque el refrigerador en pie.

### Vuelva a colocar la puerta

- Vuelva a colocar la puerta en el pasador de la bisagra inferior.
- Apriete los tornillos de la bisagra inferior completamente.
- Mientras sostiene la puerta en la posición cerrada, instale los tornillos de  $\frac{5}{16}$ " en la bisagra superior del lado opuesto al de su ubicación original.

**NOTA:** No atornille completamente los tornillos.



A. Tornillos de  $\frac{5}{16}$ "  
B. Bisagra superior

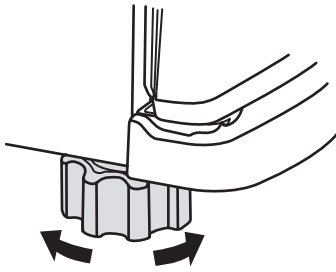
- Asegúrese de que la puerta esté nivelada con la parte superior del refrigerador. Luego apriete los tornillos completamente.
- Vuelva a colocar la cubierta de la bisagra.
- Ajuste las patas niveladoras para nivelar el refrigerador. Vea "Cómo ajustar el cierre de las puertas".
- Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

### Cómo ajustar el cierre de la puerta

Su refrigerador tiene 2 patas niveladoras ajustables en el frente. Si su refrigerador parece inestable o usted desea que la puerta se cierren con mayor facilidad, ajuste la inclinación del refrigerador empleando las instrucciones siguientes:

- Mueva el refrigerador hacia su posición final.
- Baje las patas niveladoras sólo lo necesario para levantar el gabinete del suelo.
- Ajuste las patas niveladoras para nivelar el refrigerador:
  - Gire la pata niveladora hacia la derecha para bajar ese lado del refrigerador.

- Gire la pata niveladora hacia la izquierda para levantar ese lado del refrigerador.

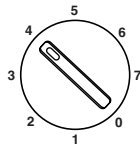


4. Verifique con un nivel.
5. Abra y cierre la puerta para asegurarse de que se cierra con la facilidad que usted desea.

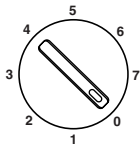
## USO DE SU REFRIGERADOR

### Uso del control

El control del refrigerador está ubicado en la parte interior de su refrigerador. Para su comodidad, el control de su refrigerador ha sido programado en la fábrica. Al instalar su refrigerador por primera vez, cerciórese de que el control aún esté prefijado en el ajuste medio, como se ilustra.



**NOTA:** Para apagar su refrigerador, gire el control del mismo a 0. Su producto no enfriará cuando el control del refrigerador esté fijado en 0.



### Cómo ajustar el control

Déle tiempo al refrigerador para que se enfríe completamente antes de agregar alimentos. Es mejor esperar 24 horas antes de colocar los alimentos en el refrigerador. El control está fijado correctamente cuando la leche o el jugo están tan fríos como a usted le gusta. Mueva el cuadrante de a un ajuste por vez y espere 24 horas entre los ajustes.

**IMPORTANTE:** Si agrega alimentos antes de que el refrigerador se haya enfriado por completo, sus alimentos podrían echarse a perder. El girar el control a un ajuste más alto (más frío) que el ajuste recomendado no hará que el compartimiento se enfríe más rápido.

Graduación	Se recomienda para	Temperaturas ambientes
1 (Mínima)	Refrigerador vacío Poca frecuencia de apertura de puerta	Hasta 65°F (18°C)
4 (Mediana)	Refrigerador cargado parcialmente	De 65°F a 85°F (18°C a 30°C)
7 (Máxima)	Refrigerador lleno Mucha frecuencia de apertura de puerta	Arriba de 85°F (30°C)

## CUIDADO DE SU REFRIGERADOR

### ⚠️ ADVERTENCIA



#### Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

### Limpieza del refrigerador

Limpie el refrigerador más o menos una vez al mes para evitar la acumulación de olores. Limpie los derrames de inmediato.

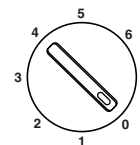
1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Quite todas las partes desmontables del interior, tales como estantes, compartimientos para verduras, etc.
3. Lave a mano, enjuague y seque todas las partes desmontables y las superficies interiores meticulosamente. Use una esponja limpia o un paño liso y un detergente suave en agua caliente.
  - No use productos de limpieza abrasivos o ásperos, como aerosoles para ventanas, productos de limpieza para pulir, líquidos inflamables, ceras para limpieza, detergentes concentrados, blanqueadores o productos de limpieza que contengan productos de petróleo en las partes de plástico, revestimientos de la puerta o juntas. No use toallas de papel, estropajos para fregar u otros utensilios de limpieza ásperos. Estos pueden rayar o dañar los materiales.
  - Para ayudar a eliminar olores, puede lavar las paredes interiores con una mezcla de agua tibia y bicarbonato de sodio (2 cucharadas en un cuarto de galón [26 g en 0,95 L] de agua).
4. Reemplace las partes removibles.
5. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.
6. Coloque el control en la posición máxima por 24 horas y luego ajuste el control en la posición deseada. Permita que el refrigerador y el congelador se enfríen completamente antes de agregar los alimentos. Vea "Uso del control".

### Cómo descongelar y limpiar el congelador

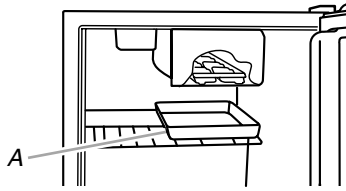
Descongele y limpie su congelador cuando se acumule una cantidad aproximada de hielo de 1/8" (5 mm). En zonas de mucha humedad es posible que deba descongelarse y limpiarse el congelador más seguido.

**NOTA:** No use limpiadores abrasivos en su congelador. No use ceras de limpieza, detergentes concentrados, blanqueadores o limpiadores que contengan petróleo en las piezas de plástico. Pueden dañarse.

1. Gire el control del refrigerador a 0.



2. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
3. Saque todos los alimentos de las secciones del refrigerador y del congelador. Guárdelos en un enfriador con hielo, en un refrigerador-congelador adicional o en un lugar fresco.
4. Coloque la bandeja recolectora debajo de la sección del congelador antes de la descongelación. El agua del congelador fluirá hacia dentro de la bandeja de desagüe para descongelar.



A. Bandeja de desagüe para descongelar

5. Deje la puerta del refrigerador abierta hasta que se derrita el hielo.
6. Coloque una cacerola con agua caliente en el congelador con la puerta abierta para derretir más rápido el hielo. También ayudará si dirige el aire de un ventilador eléctrico hacia el congelador. No coloque el ventilador ni ningún otro aparato eléctrico en el congelador.

**NOTA:** Fijese con frecuencia en la bandeja de desagüe para evitar que se desborde el agua. Para facilitar el vaciado, tenga a mano una segunda cacerola.

7. Use una rasqueta de plástico para remover el hielo.
 

**NOTA:** No use un pico para hielo, un cuchillo ni ninguna otra herramienta puntiaguda o filosa para descongelar el congelador. Puede dañarse.
8. Vacíe la bandeja recolectora y séquela bien. Limpie el agua de las paredes con una toalla o una esponja.
9. Limpie las paredes interiores del congelador con una solución de detergente suave y agua tibia, o 2 cdas. (26 mg) de bicarbonato de sodio por cada cuarto (0,95 l) de agua tibia. No use productos de limpieza abrasivos o ásperos.
10. Vuelva a colocar la bandeja de desagüe.
11. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.
12. Coloque el control en la posición máxima por 24 horas y luego ajuste el control en la posición deseada. Permita que el refrigerador y el congelador se enfríen completamente antes de agregar los alimentos. Vea "Uso del control".

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Primero pruebe las soluciones sugeridas aquí para evitar el costo innecesario del servicio.

### Funcionamiento del refrigerador

#### El refrigerador no funciona

- **¿Está desenchufado el cable eléctrico?** Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- **¿Funciona el contacto?** Enchufe una lámpara para ver si funciona el contacto.
- **¿Hay un fusible fundido o se disparó el cortacircuitos?** Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuito.
- **¿Está encendido el control?** Asegúrese de que el control del refrigerador esté encendido. Vea "Uso del control".
- **¿Es nueva la instalación?** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el refrigerador se enfríe por completo.

**NOTA:** El ajustar el control de temperatura en la posición más fría no enfría el refrigerador más rápido.

#### Parece que el motor funciona excesivamente

Es posible que su nuevo refrigerador funcione por períodos más largos que su refrigerador anterior debido al compresor y los ventiladores de alto rendimiento. Es posible que la unidad funcione por más tiempo si la habitación está caliente, si se ha agregado una gran cantidad de alimentos, si se abre la puerta con frecuencia o si se ha dejado la misma abierta.

#### Parece que el refrigerador es ruidoso

El ruido del refrigerador se ha ido reduciendo a lo largo de los años. Debido a esta reducción, es posible que escuche ruidos intermitentes en su nuevo refrigerador que no había notado en el modelo viejo. A continuación se enumeran algunos sonidos normales con explicaciones.

- **Sonido pulsante** - los ventiladores/el compresor se están ajustando para obtener el máximo desempeño.
- **Sonido sibilante/vibraciones** - flujo de líquido refrigerante, movimiento de la tubería de agua o artículos guardados arriba del refrigerador.
- **Estallido** - contracción/expansión de la paredes interiores, especialmente durante el enfriamiento inicial.
- **Agua corriendo/goteando** - puede escucharse cuando el hielo se derrite durante la descongelación y corre hacia la bandeja recolectora.

#### La puerta no cierra completamente

- **¿Está bloqueada la puerta?** Mueva los paquetes de alimentos lejos de la puerta.
- **¿Hay un recipiente o un estante bloqueando el paso?** Empuje el recipiente o el estante nuevamente a la posición correcta.

#### Es difícil abrir la puerta

- **¿Están las empaquetaduras sucias o pegajosas?** Limpie las empaquetaduras y las superficies de contacto con jabón suave y agua tibia. Enjuague y seque con un paño suave.

---

## Temperatura y humedad

---

### La temperatura está demasiado caliente

---

- **¿Es una nueva instalación?** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el refrigerador se enfríe por completo.
- **¿Se abre o se deja la puerta abierta a menudo?** Esto hace que entre aire tibio al refrigerador. Reduzca al mínimo el número de veces que abre la puerta y mantenga la puerta completamente cerrada.
- **¿Se ha agregado una gran cantidad de alimentos?** Deje que transcurran varias horas para que el refrigerador vuelva a la temperatura normal.

- **¿Se ha ajustado el control correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes?** Ajuste el control un ajuste más frío. Fíjese en la temperatura en 24 horas. Vea "Uso del control".

---

### Hay acumulación de humedad en el interior

---

**NOTA:** Es normal que se acumule un poco de humedad.

- **¿Está húmeda la habitación?** Esto contribuye a la acumulación de humedad.
- **¿Se abre o se deja la puerta abierta a menudo?** Esto hace que entre aire tibio al refrigerador. Reduzca al mínimo el número de veces que abre la puerta y mantenga la puerta completamente cerrada.

---

# GARANTÍA DEL REFRIGERADOR WHIRLPOOL®

---

## GARANTÍA TOTAL POR UN AÑO PARA EL REFRIGERADOR

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé a este refrigerador (excluyendo el filtro de agua) un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, Whirlpool Corporation se hará cargo del costo de las piezas de repuesto FSP® y del gasto del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Whirlpool.

En los modelos con un filtro de agua: garantía limitada de 30 días del filtro de agua. Durante 30 días a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé al filtro un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, Whirlpool Corporation se hará cargo del costo de las piezas de repuesto para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra.

---

## GARANTÍA TOTAL DEL SEGUNDO AL QUINTO AÑO PARA LAS PARTES DEL SISTEMA DE REFRIGERACIÓN SELLADO COMO SE INDICA

Del segundo al quinto año de la fecha de compra, siempre y cuando se dé a este refrigerador un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, Whirlpool Corporation se hará cargo del costo de las piezas de repuesto FSP® y del gasto del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra del sistema de refrigeración sellado. Estas partes son: compresor, evaporador, condensador, secador y los tubos conectores. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Whirlpool.

---

### Whirlpool Corporation no pagará por:

1. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su refrigerador, para enseñarle a usar su refrigerador, para cambiar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de la casa, para cambiar focos de luz, o para reemplazar otros filtros de agua diferentes de los que se mencionó antes.
2. Reparaciones cuando su refrigerador se use de un modo diferente al doméstico familiar de una familia.
3. Recogida y entrega. Su refrigerador está diseñado para ser reparado en el hogar.
4. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, instalación incorrecta, actos fortuitos o el empleo de productos no aprobados por Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada Inc.
5. Cualquier pérdida de comida debido a las fallas del producto.
6. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
7. Piezas de repuesto o gastos de reparación para unidades que se empleen fuera de los Estados Unidos o Canadá.
8. En Canadá, gastos de viaje o de transporte para clientes que residen en zonas distantes.

---

## WHIRLPOOL CORPORATION Y WHIRLPOOL CANADA INC. NO SE RESPONSABILIZARÁN POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES

Algunos estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que esta exclusión o limitación quizás no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos, los cuales varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

**Esta garantía no tiene vigor fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá. Póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Whirlpool para determinar si corresponde otra garantía.**

Si necesita servicio técnico, consulte primero la sección "Solución de problemas" de este libro. Después de consultar la sección "Solución de problemas", puede encontrar ayuda adicional en la sección "Ayuda o servicio técnico" o al llamar al Centro de interacción del cliente de Whirlpool al **1-800-253-1301** (gratuito) desde cualquier lugar de los EE.UU. En Canadá, póngase en contacto con su compañía designada de Whirlpool Canada Inc. o llame al **1-800-807-6777**.

# GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR

## Assistance ou service

Si vous avez besoin d'assistance ou de service, consulter d'abord la section "Dépannage". On peut obtenir de l'aide supplémentaire en téléphonant au Centre d'interaction avec la clientèle au **1-800-253-1301** de n'importe où aux É.-U., ou en écrivant à :

**Whirlpool Corporation  
Customer Interaction Center  
553 Benson Road  
Benton Harbor, MI 49022-2692**

Au Canada, pour installation et service, appeler le **1-800-807-6777**. Pour assistance, composer le **1-800-461-5681** du lundi au vendredi - de 8 h 00 à 18 h 00 (HNE) - et le samedi de 8 h 30 à 16 h 30 (HNE), ou écrire à :

**Whirlpool Canada Inc.  
Centre d'interaction avec la clientèle  
1901 Minnesota Court  
Mississauga, Ontario L5N 3A7**

Des informations peuvent également être obtenues en visitant notre site sur **www.whirlpool.com**.

Au Canada, visitez **www.whirlpool.com/canada**.

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

**Conservez ce manuel et votre reçu de vente ensemble pour référence ultérieure. Pour le service sous garantie, vous devez présenter un document prouvant la date d'achat ou d'installation.**

Inscrivez les renseignements suivants au sujet de votre appareil ménager pour vous aider à obtenir assistance ou service en cas de besoin. Vous devez connaître le numéro de modèle et le numéro de série au complet. Vous trouverez ces renseignements sur la plaque signalétique située sur la paroi interne du compartiment de réfrigération.

Nom du marchand \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone \_\_\_\_\_

Numéro de modèle \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

## SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR

### Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠ DANGER**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.



## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou des blessures lors de l'utilisation du réfrigérateur, prendre quelques précautions fondamentales, y compris les suivantes :

- Brancher l'appareil sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.
- Débrancher la source de courant électrique avant l'entretien.
- Replacer tous les panneaux avant de faire la remise en marche.
- Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.
- Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.
- Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### Mise au rebut de votre vieux réfrigérateur

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque de suffoquer**

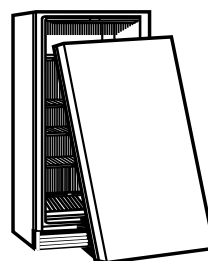
**Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou des lésions cérébrales.**

**IMPORTANT :** L'emprisonnement et l'étouffement des enfants ne sont pas un problème du passé. Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés sont encore dangereux, même s'ils sont abandonnés pendant "quelques jours seulement". Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veuillez suivre les instructions suivantes pour aider à éviter les accidents.

### Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :

- Enlever la ou les porte(s).
- Laisser les tablettes en place de sorte que les enfants ne peuvent pas facilement se glisser à l'intérieur.



## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### Déballage du réfrigérateur

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque du poids excessif**

**Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.**

**IMPORTANT :** Laisser le réfrigérateur en position verticale pendant 2 heures minimum après l'avoir déballé et avant de le brancher à la prise électrique. Voir "Spécifications électriques". Ceci permet au réfrigérant de se répartir correctement et empêche d'endommager le système de refroidissement.

### Enlever les matériaux d'emballage

- Enlever et jeter les matériaux d'emballage de façon appropriée. Enlever tout résidu de ruban adhésif et de colle des surfaces du réfrigérateur avant de le mettre en marche. Frotter une petite quantité de savon liquide à vaisselle sur l'adhésif avec les doigts. Rincer à l'eau tiède et sécher.

- Ne pas utiliser d'instruments coupants, d'alcool à friction, de liquides inflammables ou de nettoyants abrasifs pour enlever le ruban adhésif ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface de votre réfrigérateur. Pour plus de renseignements, voir "Sécurité du réfrigérateur".

### Déplacement de votre réfrigérateur :

Votre réfrigérateur est lourd. Lors du déplacement du réfrigérateur pour le nettoyage ou le service, veiller à protéger le plancher. Toujours tirer le réfrigérateur tout droit lors du déplacement. Ne pas incliner le réfrigérateur d'un côté ou de l'autre ni le "faire marcher" en essayant de le déplacer car le plancher pourrait être endommagé.

### Nettoyer avant utilisation

Après avoir enlevé et jeté tous les matériaux d'emballage de façon appropriée, nettoyer l'intérieur du réfrigérateur avant de l'utiliser. Voir les instructions de nettoyage dans "Entretien du réfrigérateur".

## Emplacement d'installation

### **⚠ AVERTISSEMENT**



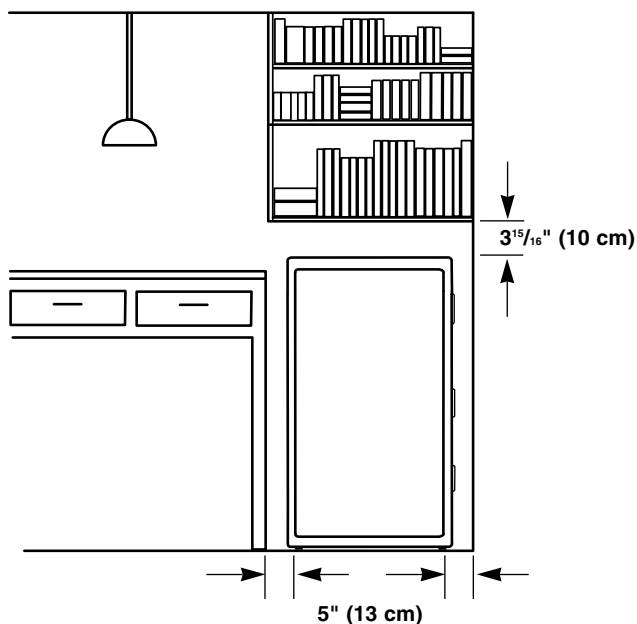
#### Risque d'explosion

Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

Laisser au moins 5" (13 cm) d'espace sur chaque côté du réfrigérateur et 3<sup>15</sup>/<sub>16</sub>" (10 cm) d'espace au-dessus. Si le côté à charnière est contre le mur, laisser un espace supplémentaire pour que la porte puisse s'ouvrir plus grande.

**REMARQUE :** Ne pas installer le réfrigérateur près d'un four, d'un radiateur ou d'une autre source de chaleur, dans un endroit trop exposé aux rayons du soleil, ou là où la température descendra au-dessous de 55°F (13°C).



## Spécifications électriques

### **⚠ AVERTISSEMENT**



#### Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Avant de placer le réfrigérateur à son emplacement final, il est important de vous assurer d'avoir la connexion électrique appropriée.

#### Méthode recommandée de mise à la terre

Une source d'alimentation de 115 volts, 60 Hz, type 15 ou 20 ampères CA seulement, protégée par fusible et adéquatement mise à la terre, est nécessaire. Il est recommandé d'utiliser un circuit distinct pour alimenter uniquement votre réfrigérateur. Utiliser une prise murale qui ne peut pas être mise hors circuit à l'aide d'un commutateur. Ne pas utiliser un câble de rallonge.

**REMARQUE :** Avant d'exécuter tout type d'installation, nettoyage ou remplacement d'une ampoule d'éclairage, tourner la commande du réfrigérateur à 0 et débrancher ensuite le réfrigérateur de la source d'alimentation électrique. Lorsque vous avez terminé, reconnecter le réfrigérateur à la source d'alimentation électrique et tourner de nouveau la commande au réglage désiré.

## Inversion de l'ouverture de la porte

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

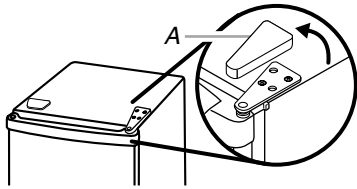
**OUTILLAGE REQUIS :** Clé à douille à tête hexagonale de 5/16", tournevis à lame plate, couteau à mastic plat de 2" (5 cm).

**IMPORTANT :** Avant de commencer, placer la commande du réfrigérateur à 0. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique. Enlever les aliments et tous les articles présents à l'intérieur du réfrigérateur.

#### Pour enlever la porte

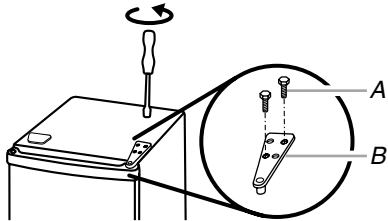
1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.

- Utiliser le couteau à mastic pour soulever et enlever le couvre-charnière.



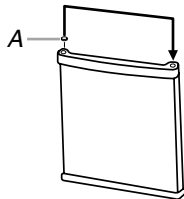
A. Couvre-charnière

- Enlever les vis de  $\frac{5}{16}$ " de la charnière supérieure. Conserver ces vis pour utilisation ultérieure.



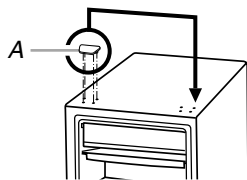
A. Vis de  $\frac{5}{16}$ "  
B. Charnière supérieure

- Ôter la charnière supérieure. Conserver toutes les pièces ensemble.
- Utiliser le couteau à mastic pour enlever le bouchon d'obturation du trou de charnière de la porte; installer le bouchon sur le côté opposé de la porte (voir l'illustration).



A. Bouchon d'obturation du trou de charnière de la porte

- Soulever la porte pour la dégager de la charnière inférieure. Placer la porte sur une surface lisse ou protégée pour éviter des éraflures.
- Utiliser le couteau à mastic pour enlever le bouchon d'obturation du trou de la charnière; installer le bouchon sur le côté opposé du réfrigérateur (voir l'illustration).

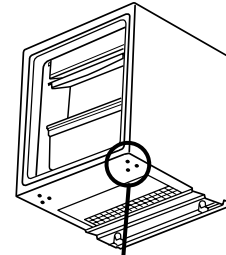


A. Bouchon d'obturation du trou de la charnière

### Inversion des charnières

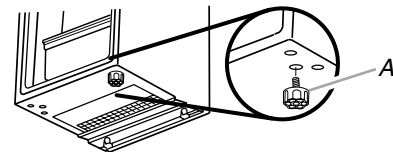
- Étendre le réfrigérateur sur le côté sur le sol. Vérifier que la surface n'est pas abrasive pour éviter des éraflures.  
**IMPORTANT** : Ne jamais placer le réfrigérateur en appui sur la face arrière ou le sommet; ceci pourrait endommager le compresseur.

- Enlever les vis de  $\frac{5}{16}$ " de la charnière inférieure. Conserver ces vis pour utilisation ultérieure.



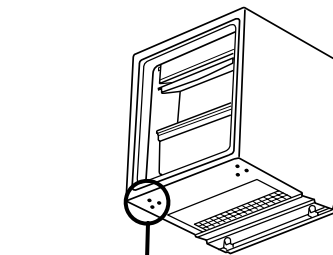
A. Axe de la charnière inférieure  
B. Pied de nivellement  
C. Charnière inférieure  
D. Vis de  $\frac{5}{16}$ "

- Ôter la charnière inférieure. Conserver toutes les pièces ensemble.
- Dévisser le pied de nivellement du côté opposé, en bas du réfrigérateur.
- Insérer le pied de nivellement dans le trou de vis du milieu de "l'ancien" emplacement de la charnière inférieure. L'utilisation d'un tournevis sera peut-être nécessaire pour dégager le trou.



A. Pied de nivellement

- Utiliser la clé à douille et les vis de  $\frac{5}{16}$ " pour installer la charnière inférieure du côté opposé du réfrigérateur.  
**REMARQUE** : Ne pas serrer complètement les vis.



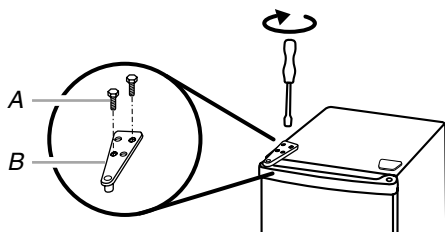
A. Axe de la charnière inférieure  
B. Pied de nivellement  
C. Charnière inférieure  
D. Vis de  $\frac{5}{16}$ "

- Mettre le réfrigérateur à la position verticale.

## Pour réinstaller la porte en place

1. Replacer la porte sur l'axe de la charnière inférieure.
2. Serrer complètement les vis de la charnière.
3. Tout en maintenant la porte en position fermée, installer les vis de  $\frac{5}{16}$ " sur la charnière supérieure du côté opposé par rapport à son emplacement initial.

**REMARQUE :** Ne pas complètement serrer les vis.



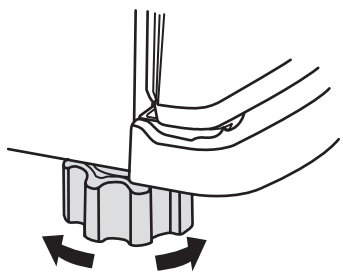
A. Vis de  $\frac{5}{16}$ "  
B. Charnière supérieure

4. S'assurer que la porte est de niveau avec le haut du réfrigérateur. Puis serrer les vis complètement.
5. Réinstaller le couvercle de la charnière.
6. Ajuster les pieds de nivellement pour établir l'aplomb correct du réfrigérateur. Voir "Ajuster la fermeture des portes".
7. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

## Réglage de la fermeture de la porte

Votre réfrigérateur a 2 pieds de nivellement réglables à l'avant. Si votre réfrigérateur semble instable ou si vous désirez que la porte se ferme plus facilement, régler l'inclinaison du réfrigérateur en suivant ces instructions.

1. Déplacer le réfrigérateur à sa position finale.
2. Baisser les pieds de nivellement juste suffisamment pour soulever la caisse du sol.
3. Ajuster les pieds de nivellement pour mettre le réfrigérateur à niveau :
  - Tourner le pied de nivellement vers la droite pour abaisser ce côté du réfrigérateur.
  - Tourner le pied de nivellement vers la gauche pour soulever ce côté du réfrigérateur.

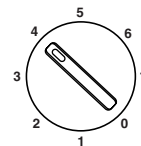


4. Vérifier avec un niveau.
5. Ouvrir et fermer la porte pour s'assurer qu'elle se ferme aussi facilement que vous le désirez.

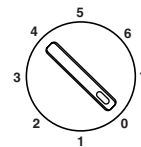
# UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

## Utilisation de la commande

La commande du réfrigérateur est située à l'intérieur de votre réfrigérateur. Pour votre commodité, la commande du réfrigérateur est préréglée à l'usine. Lors de l'installation initiale du réfrigérateur, s'assurer que la commande est encore préréglée au réglage moyen tel qu'illustré.



**REMARQUE :** Pour éteindre le réfrigérateur, tourner la commande du réfrigérateur sur 0. Votre produit ne se refroidira pas si la commande du réfrigérateur est sur 0.



## Ajustement de la commande

Donner au réfrigérateur le temps de se refroidir complètement avant d'y ajouter des aliments. Il vaut mieux attendre 24 heures avant de mettre des aliments au réfrigérateur. La commande est réglée correctement si le lait ou le jus est à la température idéale. Changer les réglages du cadran un par un et attendre 24 heures entre les ajustements.

**IMPORTANT :** Si on ajoute des aliments avant que le réfrigérateur se soit refroidi complètement, les aliments risquent de s'abîmer. Tourner la commande sur un réglage plus élevé (plus froid) que celui qui est recommandé ne refroidira pas le compartiment plus rapidement.

Réglage	Recommandé pour	Températures ambiantes
1 (Minimum)	Réfrigérateur vide Porte ouverte peu souvent	Jusqu'à 65°F (18°C)
4 (Moyen)	Réfrigérateur partiellement rempli	De 65°F à 85°F (18°C à 30°C)
7 (Maximum)	Réfrigérateur plein Porte ouverte très souvent	Au-dessus de 85°F (30°C)

# ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR

## **AVERTISSEMENT**



### Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

## Nettoyage du réfrigérateur

Nettoyer le réfrigérateur environ une fois par mois pour empêcher une accumulation d'odeurs. Essuyer les renversements immédiatement.

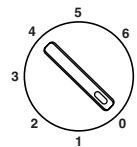
1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Retirer toutes les pièces amovibles de l'intérieur, telles que les tablettes, bacs, etc.
3. Laver à la main, rincer et sécher les pièces amovibles et les surfaces internes à fond. Utiliser une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède.
  - Ne pas utiliser des nettoyants abrasifs tels que les nettoyants à vitre en atomiseurs, nettoyants à récurer, liquides inflammables, cires nettoyantes, détergents concentrés, eau de Javel ou nettoyants contenant du pétrole sur les pièces en plastique, les garnitures intérieures et de portes ou les joints de portes. Ne pas utiliser d'essuie-tout, tampons à récurer ou autres outils de nettoyage abrasifs. Ces produits risquent d'égratigner ou d'endommager les matériaux.
  - Pour aider à éliminer les odeurs, on peut laver les parois intérieures avec un mélange d'eau tiède et de bicarbonate de soude (2 c. à soupe pour 1 pinte [26 g pour 0,95 L] d'eau).
4. Remplacer les parties amovibles.
5. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.
6. Régler la commande au réglage maximum pendant 24 heures, puis ajuster la commande au réglage désiré. Donner au réfrigérateur et au congélateur le temps de se refroidir complètement avant d'y ajouter des aliments. Voir "Utilisation de la commande".

## Dégivrage et nettoyage du congélateur

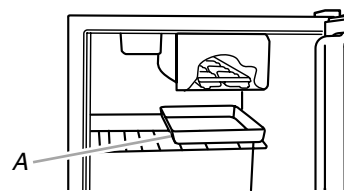
Faire dégivrer le congélateur et le nettoyer lorsque l'épaisseur de la glace atteint 1/8" (5 mm). Dans les endroits très humides, il peut être nécessaire de procéder à un dégivrage et un nettoyage du congélateur plus souvent.

**REMARQUE :** Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs sur votre congélateur. Ne pas utiliser de cires nettoyantes, de détergents concentrés, d'eau de Javel ou de produits contenant du pétrole sur les pièces en plastique. Elles pourraient être endommagées.

1. Tourner la commande du réfrigérateur sur 0.



2. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
3. Retirer tous les aliments en des sections de réfrigération et de congélation. Les conserver dans une glacière avec de la glace, dans un autre réfrigérateur-congélateur ou dans un endroit frais.
4. Placer le plateau de dégivrage sous la section de congélation. De l'eau du congélateur coulera dans le plateau de dégivrage.



A. Plateau de dégivrage

5. Laisser la porte du réfrigérateur ouverte jusqu'à ce que la glace fonde.
6. Placer un récipient d'eau chaude dans le congélateur avec la porte ouverte pour accélérer la fonte. Diriger de l'air avec un ventilateur électrique dans le congélateur aidera également. Ne pas placer le ventilateur ni un appareil électrique quelconque dans le congélateur.

**REMARQUE :** Vérifier le plateau d'égouttement fréquemment pour éviter un débordement d'eau. Avoir un second récipient sous la main pour les vider facilement.
7. Utiliser une spatule en plastique pour enlever le givre.

**REMARQUE :** Ne pas utiliser de pic à glace, couteau ou autre outil pointu pour dégivrer le congélateur. Cela pourrait endommager le produit.
8. Vider le plateau de dégivrage et bien le sécher. Essuyer l'eau sur les parois avec une serviette ou une éponge.
9. Laver les parois internes du congélateur avec une solution de détergent doux dans de l'eau tiède ou 2 c. à soupe (26 mg) de bicarbonate de sodium dans 1 pte (0,95 L) d'eau tiède. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs.
10. Réinstaller le plateau d'égouttement.
11. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.
12. Régler la commande au réglage maximum pendant 24 heures, puis ajuster la commande au réglage désiré. Donner au réfrigérateur et au congélateur le temps de se refroidir complètement avant d'y ajouter des aliments. Voir "Utilisation de la commande".

# DÉPANNAGE

Essayer les solutions suggérées ici d'abord afin d'éviter le coût d'une visite de service non nécessaire.

## Fonctionnement du réfrigérateur

### Le réfrigérateur ne fonctionne pas

- **Le cordon d'alimentation électrique est-il débranché?** Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- **La prise électrique fonctionne-t-elle?** Brancher une lampe pour voir si la prise fonctionne.
- **Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il ouvert?** Remplacer le fusible ou réarmer le disjoncteur.
- **La commande est-elle en marche?** S'assurer que la commande du réfrigérateur est bien en marche. Voir "Utilisation de la commande".
- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Accorder 24 heures après l'installation pour que le réfrigérateur se refroidisse complètement.  
**REMARQUE :** Régler la commande de température sur la position la plus froide ne fera pas refroidir le réfrigérateur plus rapidement.

### Le moteur semble trop tourner

Il se peut que votre nouveau réfrigérateur fonctionne plus longtemps que l'ancien grâce à son compresseur à haute efficacité et ses ventilateurs. L'appareil peut fonctionner plus longtemps encore si la température de la pièce est chaude, si une importante quantité de nourriture y est ajoutée, si la porte est fréquemment ouverte ou si elle a été laissée ouverte.

### Le réfrigérateur semble bruyant

Le bruit des réfrigérateurs a été réduit au cours des années. Du fait de cette réduction, il est possible d'entendre des bruits intermittents venant de votre nouveau réfrigérateur qui n'avaient pas été décelés avec votre ancien modèle. Voici une liste des sons normaux accompagnés d'explications.

- **Pulsation** - les ventilateurs/le compresseur se règlent afin d'optimiser la performance.
- **Sifflement/cliquetis** - écoulement de liquide réfrigérant, mouvement des conduites d'eau ou d'objets posés sur le dessus du réfrigérateur.
- **Bruit d'éclatement** - contraction/expansion des parois internes, particulièrement lors du refroidissement initial.
- **Bruit d'écoulement d'eau** - peut être entendu lorsque la glace fond lors du programme de dégivrage et que l'eau s'écoule dans le plateau de dégivrage.

### La porte ne se ferme pas complètement

- **La porte est-elle bloquée en position ouverte?** Déplacer les emballages d'aliments pour libérer la porte.
- **Un compartiment ou une tablette bloquent-ils le passage?** Replacer le compartiment ou la tablette en position correcte.

### La porte est difficile à ouvrir

- **Les joints d'étanchéité sont-ils sales ou collants?** Nettoyer les joints et les surfaces de contact au savon doux et à l'eau tiède. Rincer et sécher avec un linge doux.

## Température et humidité

### La température est trop élevée

- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Accorder 24 heures après l'installation pour que le réfrigérateur se refroidisse complètement.
- **La porte est ouverte ou a été laissée ouverte?** Ceci permet à l'air chaud de pénétrer dans le réfrigérateur. Réduire le nombre d'ouvertures de la porte et la maintenir complètement fermée.
- **Une importante quantité d'aliments a-t-elle été ajoutée?** Accorder quelques heures pour que le réfrigérateur revienne à sa température normale.
- **Les réglages sont-ils corrects pour les conditions existantes?** Ajuster les commandes un cran plus froid. Vérifier la température au bout de 24 heures. Voir "Utilisation de la commande".

### Il y a une accumulation d'humidité à l'intérieur

**REMARQUE :** Une certaine accumulation d'humidité est normale.

- **La pièce est-elle humide?** Ceci contribue à l'accumulation de l'humidité.
- **La porte est ouverte ou a été laissée ouverte?** Ceci permet à l'air chaud de pénétrer dans le réfrigérateur. Réduire le nombre d'ouvertures de la porte et la maintenir complètement fermée.

---

# GARANTIE DU RÉFRIGÉRATEUR WHIRLPOOL®

---

## GARANTIE COMPLÈTE DE UN AN DU RÉFRIGÉRATEUR

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce réfrigérateur (sauf le filtre à eau) a été utilisé et entretenu conformément aux instructions fournies avec le produit, Whirlpool Corporation paiera pour les pièces de rechange FSP® et la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Whirlpool.

Sur les modèles avec un filtre à eau : garantie limitée de 30 jours sur le filtre à eau. Pendant 30 jours à compter de la date d'achat, lorsque ce filtre est utilisé et entretenu conformément aux instructions fournies avec le produit, Whirlpool Corporation paiera les pièces de rechange pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication.

---

## GARANTIE COMPLÈTE DE LA DEUXIÈME À LA CINQUIÈME ANNÉE INCLUSIVEMENT SUR LES PIÈCES DU SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION SCELLÉ

De la deuxième à la cinquième année inclusivement à compter de la date d'achat, lorsque ce réfrigérateur a été utilisé et entretenu conformément aux instructions fournies avec le produit, Whirlpool Corporation paiera pour les pièces de rechange FSP® et la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication du système de réfrigération scellé. Il s'agit des pièces suivantes : compresseur, évaporateur, condenseur, séchoir et conduits de connexion. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Whirlpool.

---

### Whirlpool Corporation ne paiera pas pour :

1. Les visites de service pour rectifier l'installation du réfrigérateur, montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil, remplacer des fusibles ou rectifier le câblage du domicile ou remplacer des ampoules électriques et des filtres à eau autrement qu'indiqué ci-dessus.
  2. Les réparations lorsque le réfrigérateur est utilisé à des fins autres que l'usage unifamilial normal.
  3. Le ramassage et la livraison. Le réfrigérateur est conçu pour être réparé à domicile.
  4. Les dommages causés par : accident, modification, mésusage, abus, incendie, inondation, mauvaise installation, actes de Dieu ou l'utilisation de produits non approuvés par Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada Inc.
  5. Toute perte d'aliments due à une défaillance du produit.
  6. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
  7. Le coût des pièces de rechange et de la main-d'œuvre pour les appareils utilisés hors des États-Unis ou du Canada.
  8. Au Canada, les frais de voyage ou de transport pour les clients qui habitent dans des régions éloignées.
- 

## WHIRLPOOL CORPORATION ET WHIRLPOOL CANADA INC. N'ASSUMENT AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS

Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects de sorte que cette exclusion ou limitation peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pourriez aussi avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre.

**À l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, cette garantie ne s'applique pas. Contacter votre marchand Whirlpool autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.**

Si vous avez besoin de service, voir d'abord la section "Dépannage" de ce manuel. Après avoir vérifié la section "Dépannage", on peut obtenir de l'aide supplémentaire en consultant la section "Assistance ou service" ou en appelant le Centre d'interaction avec la clientèle de Whirlpool au **1-800-253-1301** (sans frais), de n'importe où aux États-Unis. Au Canada, contacter votre compagnie de service désignée par Whirlpool Canada Inc. ou composer le **1-800-807-6777**.

8/01

**2300242**

© 2004 Whirlpool Corporation.  
All rights reserved.

© Registered Trademark/TM Trademark of Whirlpool, U.S.A., Whirlpool Canada Inc. licensee in Canada  
Todos los derechos reservados. © Marca registrada/TM Marca de comercio de Whirlpool, EE.UU., usada bajo licencia de Whirlpool Canada Inc. en Canadá

© Marque déposée/TM Marque de commerce de Whirlpool, U.S.A., Emploi licencié par Whirlpool Canada Inc. au Canada



5/04  
Printed in China  
Impreso en China  
Imprimé en Chine